

琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 日米協ギ（委）

メタデータ	言語: 出版者: 公開日: 2019-02-12 キーワード (Ja): 日米協議委員会, 佐藤総理, 対沖縄援助 キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43721

(10)

才
八
回

才
八
回

昭
40
11
2

(10)

水八回

The Japanese Government's Financial Aid to Okinawa for Fiscal 1966

(Draft plan announced to the Press)

(November 2, 1965)

As a result of agreement ~~being~~ reached between Japan and the United States at the 8th meeting of the Japan-United States Consultative Committee held today, the Japanese Government's financial aid to Okinawa for fiscal 1966 has been informally decided upon. The Japanese Government's financial aid for Okinawa for the next fiscal year ~~will~~ be formally established when the contents ~~of~~ of this plan are incorporated into the budget for the next fiscal year and when this budget plan is passed.

The total amount of the ~~financial~~ aid plan draft on which agreement has been reached this time is ~~5,800,917,000~~⁷⁷¹ yen, which is an increase of 2,935,341,000 yen compared with the amount for the last fiscal year. The details are as set forth in ~~Attached~~ Documents 1 and 2.

Attached Document 1.

List of Okinawa Aid Amounts by Item for Fiscal 1966

(Unit: 1,000 yen)

1.	Model Ex Farm	14,152
2.	Breeding stock raising and research and study	22,860
3.	Propagation of improved/livestock breed of breed of	55,800
4.	Fishing port facilities	74,196
5.	Agriculture-forestry-fisheries funds	410,000
6.	Land improvement	90,000
7.	Forest development and afforestation	73,531
8.	River conservation	54,000
9.	Sea and river embankment revetting work	146,196
10.	Roads and bridges	133,200
11.	Port and harbor facilities	70,200
12.	Public managed housing	90,360
13.	Induction of electricity to farm, mountain and fishing villages	36,609
14.	Meteorological observation facilities	37,302
15.	High- alt altitude weather observation work	44,562
16.	Establishing of Sakishima Island Television station	217,280
17.	Investments in the Masses' Financing Bank	90,000
18.	Medical equipment and drugs	45,288
19.	Equipment for clinics in districts without doctors doctors	15,660
20.	Drugs for treatment of Hansen's disease	2,520
21.	City cleaning facilities	92,160
22.	Mental health projects	104,135
23.	Receiving and treating tuberculosis patients in the homeland	215,638
24.	Dispatch of medical doctors and dentists	89,949
25.	Child welfare facilities Child welfare facilities	34,655
26.	Livelihood protection and aid projects	102,651
27.	Social welfare projects promotion funds	10,800

✓ 28. Mother-child welfare loans fund	7,200
✓ 29. Public service personnel's retirement pension	140,000
✓ 30. Medical insurance	60,000
✓ 31. Salaries for teachers for compulsory education	1,903,735
✓ 32. School facilities	455,368
✓ 33. School equipment	104,841
✓ 34. Books for school libraries	23,662
✓ 35. Distribution of school textbooks free of charge	182,929
✓ 36. Gifts of books, etc.	15,192
✓ 37. Gifts of school stationery, etc.	24,671
✓ 38. Scholarship projects	54,756
✓ 39. Scholarship projects for orphans	360
✓ 40. Inviting of Okinawan students at state expense	83,229
✓ 41. Educational and cultural training	17,972
✓ 42. Educational guidance	24,850
✓ 43. Technical aid	72,728
✓ 44. Participation in national athletic meetings	2,000
✓ 45. Agricultural experiments and research	22,309
✓ 46. Measures to destroy and prevent harmful insects	19,440
✓ 47. Tuberculosis countermeasures	33,449
✓ 48. Facilities for occupational training	7,254
✓ 49. M Countermeasures against Hansen's Disease	4,814
✓ 50. Measures for Atomic Bomb victims	5,594
✓ 51. Research ^{Survey} funds for Ryukyu University's medical school	8,394
✓ 52. Cultural assets exhibit in Okinawa	5,301
✓ 53. Navigational aid beacons	28,346
✓ 54. Rehabilitation funds for Hansen's Disease patients	1,000
✓ 55. Equipment for clinics for the rehabilitation of the physically-handicapped	21,240
✓ 56. Construction of additional hospitals for the mentally ill	20,084
✓ 57. Training institute for the physically-handicapped	6,835
✓ 58. Facilities and equipment for welfare hospitals	9,694
✓ 59. Hall for the bereaved families	50,000
✓ 60. Survey for the laying of HF UHF channel	10,020
Total	5,800,017

Attached Document 2.

Explanations on Main Projects

The following are slated as main new projects (fractions below less than 400,000 yen are discarded, while those over 400,000 yen are counted as 1,000,000 yen.)

(Projects related to education)

1. Bearing half the amount of salaries for teachers in compulsory education 1,904,000,000 The Government will bear one-half of the amount of the salaries to be paid to teachers at all public schools for compulsory education (for ten months)
2. Distribution of school textbooks free of charge 183,000,000 This is aid needed for the supplying of school text-books to school children for compulsory education, free of charge, on the same level as in the homeland. (one-half in the preceding year)
3. School facilities 455,000,000 This is aid needed for the construction of 120 regular class-rooms at primary and junior high schools, 90 special class-rooms, domestic science class-rooms, teachers' offices, housing for teachers in remote areas, two indoor gymnasiums.
4. Survey funds for Ryukyu University's medical school 8,000,000 Funds for making necessary technical surveys for the establishment of a medical school in Ryukyu University
5. Cultural assets exhibit in Okinawa 5,000,000 On the occasion of the completion of the museum being constructed in Naha, an exhibit of the homeland's cultural assets will be held.

(Projects related to agriculture-forestry, and fisheries)

1. Funds for construction of fishing boats in the funds for agriculture-forestry-fisheries 50,000,000 This is aid needed for the promotion of medium and small fishing boats by contributing 50,000,000 yen newly to the GRI's Fishing Boats Construction

2. Measures to destroy and prevent harmful insects 19,000,000

Fund Special Account, in addition to the investment of 360,000,000 yen hitherto made to the Agriculture-Forestry-Fisheries Central Bank

In order to prevent and destroy outbreaks of harmful insects, aid will be given to provide funds needed for the purchase of 30 large-size machines.

(Projects related to social welfare, health and labor)

1. Medical insurance 60,000,000
Public service personnel retirement pension 140,000,000

Aid will be given to provide a part of the necessary reserve fund following the implementation of these two systems in Okinawa (from July of last year).

2. City cleaning facilities 92,000,000

Necessary aid will be given for the construction of a compost in Naha city, with the capacity of handling 50 tons of garbage per day..

3. Aid to be given through the Southern Areas Compatriots Relief Association ~~50,000,000~~

- (a) Hall for Bereaved Families 50,000,000

This is aid given through the Southern Areas Compatriots Relief Association for its project to construct a 600-tsubo facilities, centering on hotel facilities, to be used by bereaved families of the war-dead, by soliciting donations from various quarters as well as state subsidy.

- #55 (b) Equipment for clinics for the rehabilitation of the physically-handicapped 21,000,000

- #56 (c) Construction of additional hospitals for the mentally ill 20,000,000

- (d) Training institute for the physically-handicapped 5,000,000

- (e) Rehabilitation funds for Hansen's disease patients- 1,000,000

Increasing of 50 beds each in both cases
All items of aid listed here will be given through the Southern Areas Compatriots' Relief Ass'n

4. Measures for atomic bomb victims 6,000,000

Aid needed for providing regular check-up and medical treatment facilities in the field as in the case of victims in the homeland in addition to bringing them to the homeland for treatment

5. Facilities for occupational training 7,000,000

Aid needed for the establishment of a sheet metal section in the GRI's occupation training institute

6. Tuberculosis countermeasures 33,000,000

Aid needed for ^{adding 50} ~~increasing~~ beds at GRI-managed hospitals for the care of tuberculosis patients (In addition to the above, the number of patients to be received by the homeland for treatment will be increased from the present ~~450~~ 600 to 750 patients.)

(Other Projects)

1. Sakishima Island Television Station 217,000,000

Aid for the first year for the 600 million yen needed as cost for the construction of a television network to cover roughly the whole Sakishima Island area. The remainder will be included in the budget for the following year and the plan is to complete its construction by around the summer of 1967.

2. Investments in the Masses' ~~Financial~~ Bank 90,000,000

As a measure to promote medium and small enterprises, funds will be supplied the Masses' Financial Bank.

3. Survey for the laying of UHF Channel 10,000,000

Expenses to conduct technical surveys for the establishment of an ultra-short-wave wireless telephone circuit between Naha and Sakishima Island.

Detailed AGENDA (Revised)

Eighth Meeting of Consultative Committee
1130, November 2, 1965
Foreign Minister's Reception Room, Fourth Floor
Ministry of Foreign Affairs, Tokyo,

(Japanese press will photograph participants after they have taken their places at Conference table and will depart before start of meeting.)

1. Foreign Minister: Opening remarks
2. Ambassador:
 - a. Introduction of Mr. Napier
3. Foreign Minister:
 - a. Welcome to Mr. Napier
 - b. Adoption of Agenda
 - c. Invite Mr. Napier to submit aid program to Consultative Committee
4. Mr. Napier: Submit a copy of aid program to Foreign Minister and then another to Ambassador
5. Foreign Minister:
 - a. Tribute to fine work of Technical Committee.
 - b. Statement that Technical Committee's program represents GOJ anticipated aid program JFY '65.
 - c. Ask if USG agrees.
6. Ambassador: Statement of USG agreement with program.
7. Foreign Minister:
 - a. Declare that agreement has been reached on GOJ anticipated aid program.
 - b. Expression of satisfaction.
8. Ambassador:
 - a. Expression of satisfaction.
9. Director General:
 - a. Expression of satisfaction.
10. Foreign Minister: Suggestions on statement to press.
11. Foreign Minister closes meeting.

(写)

北米領事館

報道課長 殿 西田

秘 封 まで

渡辺 正

沖縄に關する協成委員会
および技術委員会の開催
について。

昭和40.10.28
米北 X

標記の件につき、安井総務長官より、本
28日午後4時から記者会見の席上「日本

政府の東合計画年度援助予算案を検討するにや。
技術委員会(日米混成構成)が那覇で。

明10月29日より開催される予定であり、同委員
会の審議が円滑に進めば、協成委員会に

11月2日午前にも開催され、~~協成委員会~~
~~協成委員会~~「3-ヒヒチラウ」との趣

旨も話される予定ですがお知らせします。
夕刻、然る可く電クラブにお渡し下さい。

まで

臣

外務審議官

官房總務參事官

参 事 官

北米課長

協試委員會の開催12月11日

北米裸

・南條村に、来た。 参考手帳

此

試題：技術委員會に於ける沖縄援助計画一覽表の

提出

外務大臣

(隨員) 北米局長, 特選局長

米大使館係官 130